Supplément de L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

Bureaux, No 72 rue de Chartres.

VENDREDI 1er. SEPTEMBRE.

COMMERCE ET FINANCES.

REVUE ANNUELLE

Notre commerce local, pendant l'année dont nous allons tout à l'heure passer en revue les diverses opérations, n'a pas été aussi fortement que nous l'aurions désiré. Il a été languissant et n'a pas donné les résultats auxquels on s'attendait. De ce côté, les affaires ont manqué d'un développement général.

Le flottement s'est manifesté dans toutes les branches de l'activité commerciale et a atteint même la spéculation, toujours si remuante et si ingénieuse.

Ce fléchoux relativement dans le mouvement des affaires n'est pas produit à la Nouvelle-Orléans seulement; nous avons pu le constater ailleurs, dans le nord comme dans l'ouest, sur les bords du Pacifique comme sur ceux de l'Atlantique. Quelle en a été la cause? Tout simplement, l'insuffisance des récoltes, le revirement défavorable qui s'est opéré dans la balance du commerce, et les exagérations de la spéculation.

Toutes les années ne sauraient se ressembler ni la prospérité être constante. Aux récoltes plantureuses succèdent les récoltes médiocres ou nulles; la bonne fortune est remplacée par la mauvaise fortune; les revers font suite aux succès. C'est l'histoire des peuples comme celle des individus; pour les uns et les autres existe ce terrible revers de médaille qui jone un rôle si agressant dans le destinée humaine.

Les affaires n'ont certainement pas été bonnes; n'y songeons plus, et jetons nos regards vers l'avenir qui s'annonce sous les auspices les plus encourageants. Nos hommes d'affaires, d'ailleurs, ne se font plus illusion; ils savent que pour conserver une position acquise il faut incessamment redoubler d'efforts, déployer une infatigable énergie, exercer une vigilance de tous les instants, lutter le jour, lutter la nuit car la concurrence est là, âpre, farouche, implacable, qui a toujours l'œil ouvert sur la proie qu'elle convoite.

Les inondations du printemps dernier nous ont causé un mal incalculable. Une grande partie de la vallée du Mississippi a été ensevelie sous les eaux, qui en se retirant ont laissé derrière elles des ruines et des champs dévastés. La désolation a été immense, incalculable. Nombre de planteurs et de [illegible] ont perdu tout ce qu'ils possédaient: maisons, récoltes, bestiaux, instruments aratoires. Sans les secours que [illegible] généreusement prodigués le gouvernement fédéral, leur détresse eut été affreuse.

On dirait que la [illegible] Dieu s'appesantit sur nous. [illegible] guerre qui nous a ruinés [illegible] comble, après les spoliations [illegible] confiscations qui nous ont arrachés [illegible] derniers restes de notre fortune, [illegible] dévastation est venue fondre sur nous [illegible] qui se couvraient de moissons [illegible] et a replongé dans la pau[illegible] hommes qui, à force d'énergie [illegible] persévérance et de résignation stoïque [illegible] parvenus à la dompter.

Se sont-[illegible] découragés? Nullement. Ils se sont re[illegible] œuvre avec un courage nouveau [illegible] recommencé intrépidement [illegible] pour l'existence. Ils considèrent [illegible] comme un accident qui n'est enfin décidé à relever [illegible] du Mississipi. Quand ce fleuve [illegible] sera enchaîné dans son lit, de [illegible] jours vous luire pour la Louisiane [illegible] nous verrons notre territoire se couvrir de manufactures, de fabriques et d'usines.

Il n'est introduit dans le commerce de la Nlle-Orléans une méthode et une direction qu'il n'y soit apporté. Aux efforts isolés [illegible] succédé les efforts collectifs, les quelle[illegible] qui sont une des plus [illegible] heureuses de la solidarité. Pour le commerce du coton, pour celui des denrées de l'Ouest, pour les agents de change, pour les industriels et les fabricants, il y a une Bourse ou Exchange où l'on apprend à se connaître et à s'entr'aider, où l'on se rencontre, où l'on se soumet à une règle qui assure l'honnêteté des transactions et est une garantie pour le public. On sait tout le bien qu'a accompli la Cotton Exchange, le *Produce Exchange* et le *Stock Exchange*, en remplaçant la confusion par l'ordre et la discipline et en créant un véritable point d'honneur parmi leurs membres.

Quels que soient les obstacles et les désordres qui entravent le progrès de la Louisiane et de la Nlle-Orléans nous paraît assuré. Il s'est opéré de grands changements parmi nous depuis cinq ans et il s'en prépare d'autres qui fonderont la prospérité publique sur des bases durables.

MARCHÉ FINANCIER DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Comptoir d'Echange de la Nouvelle-Orléans.

Année expirant	Echanges.	Balances.
Juin 1873	$501,716,239	$'s 923,668
Juin 1874	476,235,855	59,751,420
Juin 1875	406,849,494	45,193,625
Juin 1876	427,287,974	47,287,574
Juin 1877	414,527,870	47,297,575
Juin 1878	428,750,903	46,341,330
Juin 1879	472,653,750	46,156,679
Juin 1880	482,011,037	48,157,057
Juin 1881	476,126,587	46,5 9,863
Juin 1882	501,476,773	50,997,280

Le premier mois de chaque opération ou compter d'ordinaire est celle qui est le moins favorable aux affaires. Il semble, le mouvement d'impulsion donné, la marche des choses, à partir du premier jour, devoir être plus facile. Il n'en est rien. Le premier mois est toujours le plus difficile. Il faut vaincre l'inertie, la force d'habitude, la routine, et ce n'est pas sans peine qu'on parvient à imprimer à une affaire nouvelle un mouvement régulier. Ce n'est qu'après un certain temps que l'on peut compter sur un mouvement prochain.

MARCHÉ MONÉTAIRE.

L'argent a été en grande demande pendant l'année et à l'exception de certaines périodes sur de[illegible] (call loans) qui, de temps en temps, se [illegible] à 7 pour cent, le taux de l'intérêt s'est maintenu ferme à 8 pour cent. A certaines époques, il a été même difficile d'en [illegible] au pair et [illegible] pour cent. Les prêts jusqu'à 12 pour cent en avril. Comme exemple sur ce taux élevé: D'abord,—en l'absence de longues explications,—nous nous bornerons à citer les chiffres de la Nouvelle-Orléans. Ils ne diffèrent pas sensiblement de ceux de New-York, et ils sont d'autant plus concluants qu'ils ont été relevés par un homme d'une compétence incontestable, M. Hendricks, président de la Banque de Louisiane et de la Nlle-Orléans nous paraît assuré. Il s'est opéré de grands changements parmi nous depuis cinq ans et il s'en prépare d'autres qui fonderont la prospérité publique sur des bases durables.

MARCHÉ FINANCIER DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Comptoir d'Echange de la Nouvelle-Orléans.

Année expirant	Echanges.	Balances.
Juin 1873	$501,716,239	$'s 923,668
Juin 1874	476,235,855	59,751,420
Juin 1875	406,849,494	45,193,625
Juin 1876	427,287,974	47,287,574
Juin 1877	414,527,870	47,297,575
Juin 1878	428,750,903	46,341,330
Juin 1879	472,653,750	46,156,679
Juin 1880	482,011,037	48,157,057
Juin 1881	476,126,587	46,5 9,863
Juin 1882	501,476,773	50,997,280

Le tableau suivant indique les chiffres les plus élevés obtenus chaque mois:

1881-82	Plus haut.	Plus bas.	Plus haut.	Plus bas.	Plus haut.	Plus bas.
Septembre	8⅛	8	9⅛	7⅞	8	7⅞
Octobre	8⅛	8	9⅛	7⅞	8	7⅞
Novembre	8⅛	8	9⅛	7⅞	8	7⅞
Décembre	8⅛	8	9⅛	7⅞	8	7⅞
Janvier	8⅛	8	9⅛	7⅞	8	7⅞
Février	8⅛	9	9⅛ 10	7⅞	8	7⅞
Mars	8⅛	8⅛	10⅛	7⅞	8	7⅞
Avril	8⅛	8⅛	10⅛	7⅞	8	7⅞
Mai	8⅛	8⅛	10⅛	7⅞	8	7⅞
Juin	8⅛	8⅛	10⅛	7⅞	8	7⅞
Juillet	8⅛	8⅛	10⅛	7⅞	8	7⅞
Août	9 1/16	10⅛	10⅛	8⅝	10	8⅛
1880-81	7⅞	8⅛	10	7⅞	9	7⅞
1879-80	6⅛	6⅝	8⅛	6⅛	8	6⅛

OPÉRATIONS DE CHANGE.

Les traites à vue sur New-York se sont vendues [illegible] pendant l'année. Les traites à [illegible] ont commencé une prime en août, [illegible] vrier et mars, époque où nous faisons la plus [illegible] importation, tandisque en juin elles éprouvaient un escompte.

Les opérations dans le change étranger ont été [illegible] à la diminution des exportations. Les prix ont été beaucoup plus élevés encore, et durant même qu'ils [illegible] de 4 à 5 pour cent aux États-Unis, ils [illegible] de neuf à dix pour cent. Aussi le trafic d'affaires, n'a été [illegible] considérable. Les importateurs ont [illegible] rapport notre place n'offrait à cet [illegible] aucun attrait.

Les [illegible] suivants donneront une idée de l'état du marché comparé à celui de l'année dernière:

Taxes à vue sur N. Y.

1881-82	Traites de Commerce. Taux le plus élevé.	Taux le plus bas.
	Esc.	Esc.
Septembre	25 00	25 00
Octobre	25 00	25 00
Novembre	25 00	25 00
Décembre	25 00	25 00
Janvier	25 00	25 00
Février	25 00	25 00
Mars	25 00	25 00
Avril	25 00	25 00
Mai	25 00	25 00
Juin	25 00	25 00
Juillet	25 00	25 00
Août	25 00	25 00
1880-81	25 00	25 00
1879-80	25 00	25 00

LIQUIDATIONS.

La liste suivante comprend les principales institutions financières de la Nlle-Orléans qui ont été mises en liquidation depuis la guerre:

La "First National Bank" a payé aux déposants [illegible] 70 pour cent; la "Crescent City National Bank", 84.32 pour cent; la "New Orleans National Banking Association", 55 pour cent.

La Banque d'Amérique a mis en liquidation en 1877, après avoir payé 44 pour cent aux déposants; la "Tradesmen's Bank" a payé également la somme; ces actionnaires ont reçu 76 ½ pour cent de dividende.

La Banque de Bas a déclaré récemment un dernier dividende de 9 ½ pour cent: elle aura payé en tout à ses créanciers 93.42 pour cent.

La "Mechanic's and Trader's Bank", jusqu'à présent payé 30 pour cent, et elle ne peut manquer en liquidation par suite d'une intervention judiciaire.

La Banque de Lafayette et la Banque des Travailleurs ont payé tout ce qu'elles devaient à leurs déposants.

La "Commercial Insurance Company" a payé 55 pour cent à ses actionnaires et 66 ⅔ sur chaque action.

La Compagnie d'assurance de l'Union a cessé ses opérations. Il y a environ un mois: elle a payé intégralement ses [illegible] aux assurés.

La "New Orleans Savings Institution", a payé jusqu'à présent 66 pour cent et 51 ½ est sur le montant dû prochainement aux déposants. Il est probable qu'un nouveau dividende sera distribué d'ici à la fin de l'année.

On n'attend rien de la "Louisiana Savings Bank and Safe Deposit Company".

BONS OBLIGATIONS ET ACTIONS.

La meme raison exprimée avec la fin d'août, à [illegible] d'une [illegible] de valeur [illegible] ne me [illegible] d'autant plus que les dividendes [illegible] déjà payés ainsi que les coupons échus aux obligations. Cette valeur augmente [illegible] à 7 pour cent.

TRAITES DE COMMERCE.

1881-82	Sterling. Maxim.	Minim.	Francs. Maxim.	Minim.
Septembre	476	475 ½	5315	5305
Octobre	474 ½	473 ½	5285	5265
Novembre	476	473	5315	5290
Décembre	476	473	5315	5290
Janvier	477	473 ½	5320	5291 ¼
Février	478 ½	474 ½	5317 ½	5311 ¼
Mars	478 ½	475	5317 ½	5311 ¼
Avril	482	476	5311 ¼	5290
Mai	485	482 ½	5317 ½	5305 ¼
Juin	488	484 ½	5328 ¾	5305 ¼
Juillet	482	484 ½	5321 ¼	5317 ½
1880-81	478 ½	474	5321 ¼	5305 ¼
1879-80	474 ½	485	5311 ¼	5317 ½

EFFETS ET VALEURS.

(SECURITIES.)

Le mouvement dans les valeurs énumérées comprises sous le nom de securities a été calme depuis septembre, non seulement à la Nouvelle-Orléans, mais dans tous les grands centres financiers et commerciaux et le revirement qui s'est opéré dans la balance du commerce a influé dans une certaine mesure sur les transactions. Les [illegible] ont perdu tout ce qu'ils possédaient: maisons, récoltes, bestiaux, instruments aratoires. Sans les secours que [illegible] généreusement prodigués le gouvernement fédéral, leur détresse eut été affreuse.

On dirait que la [illegible] Dieu s'appesantit sur nous. [illegible] guerre qui nous a ruinés [illegible] comble, après les spoliations [illegible] confiscations qui nous ont arrachés [illegible] derniers restes de notre fortune, [illegible] dévastation est venue fondre sur nous [illegible] qui se couvraient de moissons [illegible] et a replongé dans la pau[illegible] hommes qui, à force d'énergie [illegible] persévérance et de résignation stoïque [illegible] parvenus à la dompter.

Se sont-[illegible] découragés? Nullement. Ils se sont re[illegible] œuvre avec un courage nouveau [illegible] recommencé intrépidement [illegible] pour l'existence. Ils considèrent [illegible] comme un accident qui n'est enfin décidé à relever [illegible] du Mississipi. Quand ce fleuve [illegible] sera enchaîné dans son lit, de [illegible] jours vous luire pour la Louisiane [illegible] nous verrons notre territoire se couvrir de manufactures, de fabriques et d'usines.

Il n'est introduit dans le commerce de la Nlle-Orléans une méthode et une direction qu'il n'y soit apporté. Aux efforts isolés [illegible] succédé les efforts collectifs, les quelle[illegible] qui sont une des plus [illegible] heureuses de la solidarité. Pour le commerce du coton, pour celui des denrées de l'Ouest, pour les agents de change, pour les industriels et les fabricants, il y a une Bourse ou Exchange où l'on apprend à se connaître et à s'entr'aider, où l'on se rencontre, où l'on se soumet à une règle qui assure l'honnêteté des transactions et est une garantie pour le public. On sait tout le bien qu'a accompli la Cotton Exchange, le *Produce Exchange* et le *Stock Exchange*, en remplaçant la confusion par l'ordre et la discipline et en créant un véritable point d'honneur parmi leurs membres.

Quels que soient les obstacles et les désordres qui entravent le progrès de la Louisiane et de la Nlle-Orléans nous paraît assuré. Il s'est opéré de grands changements parmi nous depuis cinq ans et il s'en prépare d'autres qui fonderont la prospérité publique sur des bases durables.

MARCHÉ FINANCIER DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Comptoir d'Echange de la Nouvelle-Orléans.

Année expirant	Echanges.	Balances.
Juin 1873	$501,716,239	$'s 923,668
Juin 1874	476,235,855	59,751,420
Juin 1875	406,849,494	45,193,625
Juin 1876	427,287,974	47,287,574
Juin 1877	414,527,870	47,297,575
Juin 1878	428,750,903	46,341,330
Juin 1879	472,653,750	46,156,679
Juin 1880	482,011,037	48,157,057
Juin 1881	476,126,587	46,5 9,863
Juin 1882	501,476,773	50,997,280

Le premier mois de chaque opération ou compter d'ordinaire est celle qui est le moins favorable aux affaires. Il semble, le mouvement d'impulsion donné, la marche des choses, à partir du premier jour, devoir être plus facile. Il n'en est rien. Le premier mois est toujours le plus difficile. Il faut vaincre l'inertie, la force d'habitude, la routine, et ce n'est pas sans peine qu'on parvient à imprimer à une affaire nouvelle un mouvement régulier. Ce n'est qu'après un certain temps que l'on peut compter sur un mouvement prochain.

MARCHÉ MONÉTAIRE.

L'argent a été en grande demande pendant l'année et à l'exception de certaines périodes sur de[illegible] (call loans) qui, de temps en temps, se [illegible] à 7 pour cent, le taux de l'intérêt s'est maintenu ferme à 8 pour cent. A certaines époques, il a été même difficile d'en [illegible] au pair et [illegible] pour cent. Les prêts jusqu'à 12 pour cent en avril. Comme exemple sur ce taux élevé: D'abord,—en l'absence de longues explications,—nous nous bornerons à citer les chiffres de la Nouvelle-Orléans. Ils ne diffèrent pas sensiblement de ceux de New-York, et ils sont d'autant plus concluants qu'ils ont été relevés par un homme d'une compétence incontestable, M. Hendricks, président de la Banque de